No. 5507 THE CHINESE MAIL. JANUARY 12 1898
No. 5, WYNDHAM STREET

香港華字日報

新聞行情日派
星期禮拜停印
今日另出附張

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒二十三年歲次丁酉十二月二十日 禮拜三 第九千五百零七號

潘人和號
自製婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒偏頭風頭面浮腫發寒發熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒並即見效至血塊血積一飲此酒亦能銷化痊愈永無後患之症又治男子風濕風痛筋骨疼痛手足彎拘半身不遂而黃腳肺學動無力夜汗盜汗及不勝和氣膀光子大等症皆能取效如神此酒以鮮毛雞為主用真藥配製其方傳自異人屢試屢驗經救多人是男婦科妙品之靈藥也近見患此症者頗多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外樂欄街潘人和號替烟庄發售每両取回雞酒藥料本銀陸分正
丁酉年 七月 十三日 潘人和號主人謹啟

舊沙宣洋行代理 那域合眾火燭保險商會

啟者本會原集資本創自英國已歷百餘年為承保樓房貨物火燭之險久已見信海內凡五洲萬國通都大邑多有設局承保茲本港特委舊沙宣洋行代理專為港中華商殷戶有意承保者之需凡有樓房貨物投保者面商新移玉晉沙宣洋行賬房商議或經由朱伯勛翁面為轉致亦無不妥價欵皆仿照別家一律收領遇有不虞賠償自當快捷此報
光緒廿三年 十一月 二十日
那域合眾火燭保險商會謹啓

廣東泰益昌
卸痛止渴
萬應聖藥茶

[illegible]

熊嚜麵粉發售

啟者美國加利科尼省士鐸頓麵粉公司所製麵粉原有兩等一為公司印久已馳名遠近一為熊嚜粉亦取極好之麥由本廠用精法磨製而成本廠製造熊嚜粉之意係取其價廉而合乎此方市廛之銷售因熊嚜粉與公司印嚜粉價值大相懸殊也熊嚜粉之為用足與加官及北邊兩項之粉並駕齊驅兩項之粉中國各處用之固已極廣矣然則熊嚜粉之可靠為上等之粉也明矣公司印及熊嚜粉香港各華人商行購辦已經多年故常有存貯以應貴客之所須倘貴客不欲直向下列行商交易則轉致駐港之代理人亦可購買求垂顧焉
光緒廿三年 十月 吉日
香港代理人義記洋行未士羅士謹啟

茲將香港賣粉行商開列如左
永昌棧 皇后道門牌壹十八號
廣全安 永樂街門牌壹百零八號
均和隆 永樂街門牌壹百號
廣益和 海傍中門牌壹百卅壹號
均隆義 永樂街門牌二十六號
德興 海傍中門牌九十三號
儀興 海傍中門牌九十六號
馮登記 永樂街門牌五十七號
滙源 海傍西門牌九十七號

承辦草帽 精造洋字招牌

啟者本店接造各欵洋字招牌承辦草帽金字絹帶精寫龍旗各國旗幟各欵鏡架面及油各色衣巧造唐洋金字玻璃片招牌工精價宜色妍奪目常有新式金木鏡架大小玻璃片發客并代售省城梁天保戒煙餅 貴客光顧請移玉至興隆街門牌第三號是荷
丁酉年 十月 廿五日
香港中環昌泰鏡架店謹啓

三井東京海上保險公司 明治火燭保險公司

[illegible]

告白

草書智駐

朝鮮尹溪石先生草書獨步當世久為海內人士所推重三載游粵絹紙山積戶限爲裂今往汕頭路出香港暫寓中環海旁萬安客棧開筆其潤格 大壽字二元 堂幅大金榜五元 二金榜二元 大宣乙元 二宣七毫 三宣半元 四屏照堂各加倍 聯對大金榜二元 二金榜乙元 大宣六毫 二宣伍毫 三宣四毫 小對二毫 琴條執摺扇冊頁帳頭手卷每尺均各三毫 草訣歌草千字文每本各毫半諸件並須并帶有描金蠟及宣紙各色屏聯均經寫就以綾裱成欵式精雅隨到落欵便可張掛一併寄售准正月初十日動身若過此日遠地請勿寄紙來

大興鋸木有限公司

啟者本公司機器鋸木廠設在鵝頸常有柚木各等集木各等棺木各欵呂宋木各欵鋸便樓板窗框門框大小樓階及各杉板杉木丁方板杉木樓板發沽倘尺寸要定鋸者任從其便或自備木料均可代鋸工價相宜本公司寫字樓設在永樂街萬祥源行內 貴客光顧請移玉面議另設德律風由本廠傳達更為利便此佈
丁酉年 四月 初九日
司理人阮東都謹啟

孫義順六安茶發客

本號向在六安採辦雨前上工揀選不惜資本向蒙各山[illegible]有一百五十餘年併無分[illegible]售近有無恥之徒假冒本號[illegible]老號更有不法之徒[illegible]假混亂而[illegible]顧請辨真假本號[illegible]加有人物機器[illegible]圖章為記方是真[illegible]
丁酉年三月初七日[illegible]

絕處逢生

啟者弟小兒本年正月初一日口內染馬牙關鎖及臍風等症身熱水瀉面色青黑喉痰窒鎖不飲不啼時刻難保幸得上環大馬路洪桂昌先生醫治一食藥散頑痰盡出再用散一擦一盪用刀針一割一挑諸症即治即愈面色即轉紅活真是當今醫小兒科之大名師也所荐戚友小兒有病請洪先生醫治皆藥到病瘳特錄日報數言并酬絕處逢生之扁以報大德
香港三畫沈球拜頌

精醫小兒

精割關鎖 急救臍風 三朝七日
更加精通 馬牙生蟀 風迷痰塞
急驚熱症 慢驚寒攻 身熱水瀉
莫作驚風 吐痰痾痰 寒熱分用
久病成疳 脫病肥兒 小兒有病
大人不同 搓拳抽搐 痰出即安
專賴眼法 察紋脈容 察脈觀色
部位無窮 症盡可救 立斷吉凶
兒科妙訣 總總不同 祖傳秘法
自發自中 上環洪桂昌謹啟

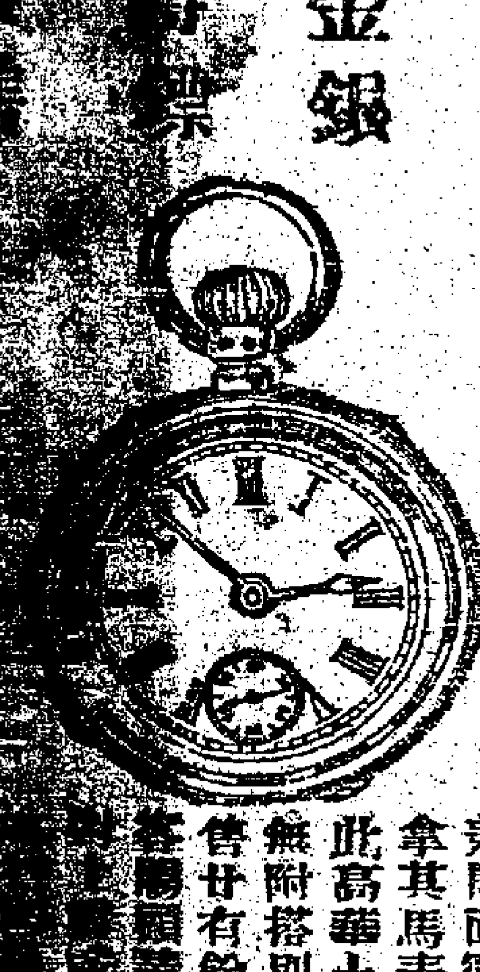
香港普安保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司開創洋面保險疵梳凡輪船桅船所儎貨物來往中外通商各處口岸皆可保無意外之虞並貨倉東內地渡船亦可保受倘有遇事悉照英例辦理務臻妥善賠償格外快捷請尊 光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架波華仲所留意賜顧不勝厚幸此佈
光緒丙申年 三月 二十日
總司理人阮荔邨謹啓

告白

咸靈頓街門牌第壹百三十號合和號集眾商議將全盤生意招賑務架生[illegible]一盤頂與瑞成堂承受即日交易妥[illegible]行賬項揭項於即日概歸舊人即日支[illegible]之事自頂之後生意盈虧與舊人無[illegible]勝堂成德堂譚錫寶堂譚焯茜胡兆昌洪卓廷張輝和黎開文無涉特此聲明入之股份合同已經繳還舊有股份[illegible]奕出倘有別人執得成日後搜出作[illegible]
光緒廿三年十二月十四日 合[illegible]

上好金銀時標發售



啓者本行常有各新欵金殼推表及金袋頭表正夾板其馬表兼開面密面高華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及宜拿表并無附搭別家貨由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至[illegible]

香港中環正和號

竊以韓康市醫不妨賣藥以懸壺桐君家居尚或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖真醫難以奏功醫能察氣五色五聲非真藥不能奏效矣於不求地道而以偽雜真餘日增丹而以偽冒其為害尤有不忍明言者也本店[illegible]技無弊玉之能志切博施熙之名金[illegible]

聲明告白

敬啓者本堂但凡買貨銀口不論多小俱是親手找清楚倘有別情特特是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈
乙未年 十一月 十五日

咸北 輝亞 火燭

[illegible]

巨氏大藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看麟龍伴塔為記

[illegible]
如神戒烟斷引以億兆計今
將粵東香山容君緝熙廿年
斷引一書聞省泉郡鄭蓮氏
精粉奇驗一段廣東新會黃
公名敲戒斷洋烟一錄英國
駐川領事巴公名嘉苦海慈
航一則畧爲錄出其餘賜書
獎勵千百有奇奈爲尺幅所
限容綴補錄焉○本局戒烟
精粉寰宇馳名允推獨出救
時良藥久爲海內官商所稱
許聞有識臣小人造作蜚語
謂服此粉恐生別疾致阻有
志戒烟者心大爲可恨茲將
容君緝熙辨惑陳情論錄出
以釋衆疑焉

戒斷洋烟錄　僕少孤少嬰父約束誤食洋烟三十餘年年食年年戒不能戒斷皆由浸漬酒則用烟屎作丸子亦用烟屎[illegible]又服烟精則可斷癮則難戒至三月定有後患此戒烟者多而斷者少緣未得其精也丙戌正月幸購得屈臣氏戒烟精粉每包重式分價銀七分二厘初疑其藥輕微弗效論事者亦謂老癮重難戒徒苦無益反僕危及依其法次第服之食不滿十包癮自斷絕方知精粉之功力大而取效神也僕戒斷之後已有年餘並無後患且身體壯健如後生焉屈臣氏者其殆仙耶佛耶抑天生救苦天尊慈悲中國假手屈臣氏驅此魑魅耶其法良其意美其仁如天其智如神故僕戒斷後樂而爲之序用以廣佈四方願受洋烟毒者視精粉爲活命金丹庶幾樂堯天游舜日共躋仁壽之域與僕同超苦海不勝翹盼之至焉

六十老人新會貢生黃沿謹識

告白

啟者本局于十二月初三日奉　盛大臣札開查前因湖南長沙等縣被災甚重當經本京堂籌墊賑款銀兩發交嚴紳作霖携往散放經　湖南撫部院奏明勸捐歸款擬收實銀二十萬兩即行停止各在案茲查前後獎敘除已勸收外尚餘報部實銀二萬七千餘兩約合例銀八萬兩亟應如數勸集以歸墊欵香港捐務素稱踴躍該員又能多方招徠自不難剋期收足合行舉取湘捐實收三百張札發札到該員即便查收趕緊勸辦按月造冊報由本京堂咨送北洋大臣核獎須照等因又于初六日奉　盛大臣自漢口來電前次湘捐部照已到昨既札發各等因屈計該照日間可到是湘照之速倍而有徵實爲從前捐局所未有也況此項除收二萬餘兩之數係先由　盛大臣墊出業經報部案准核給獎敘與初捐請獎者不同其換照尤爲迅速所有各欵係例均照川捐一律折收現定于本月十二日起除報捐翎枝仍塡用川收外其一切銜封貢監均塡用湘收以期迅速竣事誠恐未及遍知特此佈

丁酉年十二月十二日　一三五○　駐港總辦中國電報兼辦湖南內川賑捐委員溫灝謹啟

威建大藥房
丕朕靈效清補丸
BEECHAMS PILLS

啟者本藥房現有新到丕朕靈效清補丸[illegible]行世有年而精神效命[illegible]歐洲人向來爲至要[illegible]中國則莫測其妙茲由威建大藥房代理舉凡男婦老幼均可服食飲悉所列症自當見效[illegible]丸其應如響無事帶丸便居家誠保身之聖藥費至便而至善也其如何服食丸數多寡則察其病源之淺深如每日服三四丸其病未除則多服一次共七八九倘仍未效則再加一二丸務以服至見效病除而止若初病則服一二丸即愈矣服在臨睡更妙謹列所治各症以備觀覽如下

胃不消化　口淡無味　作嘔作酸　胃痛胃脹　口氣蒸穢
喉氣打噎　心痛肚痛　心跳心翳　驚悸怔忡　肝經不和
肝火頭痛　頭暈目眩　虛弱發暈　四肢軟弱　睡不成寐
睡夢不安　精神惝恍　頭腦昏昧　心熱皮熱　兩脅疼痛
大腸燥結　小便刺痛　膀胱受濕　皮色黃暗　脊痛耳鳴
膽汁太多　瘡疥痔瘡　手足凍疾　黃疸濕氣　用力過度
血分不足　月經不調　傷風傷食　時作瞌睡　頭刺腦痛
懊惱肝怒各等症　諸尊賜顧請移　玉到香港中環大馬路或到粵省雙門底上街威建大藥房內方不致悞耶各埠西國藥房皆有寄賣特此佈聞

香港威建大藥房謹識

利歌伽楠嘉
花露水

[illegible]歌公司製造特香港屈臣氏大藥房及各藥房代賣

廣東橘香齋省城
始創自製萬應甘露油

本齋開張式百餘年創製甘露茶一味久蒙　貴客光顧中外馳名茲又得秘方配以上品藥料製爲萬應甘露油此油內外兼治搽食並用或居家或作客或進場屋大可以救性命小可以提精神其餘夫穢惡辟瘟疫愈瘡疥種種奇效難以繢述照單施治應驗如神幸毋輕視其餘各項丸散膏丹藥茶藥酒皆用秘傳良方不惜資本務求仁壽同登近多無恥之徒假冒本齋招牌以僞藥混充害人不少　諸尊光顧請認本齋招牌爲記庶免有悞　如欲販往外埠發售者請到本齋面商價甚相宜　老舖在廣東省城雙門底　一舖在太平門外故衣街　一在香港文咸街保安泰寄售

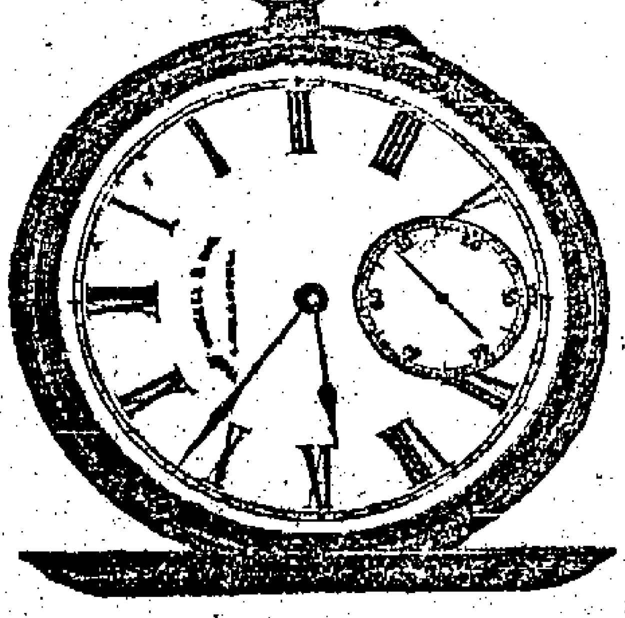
一○四　丁酉年十一月初九日謹啟

全安火燭保險公司告白

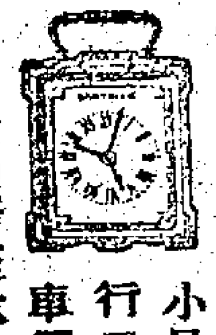
啟者本公司實備資本銀一百萬員專保屋宇貨倉傢俬貨物火燭之虞所有保險章程俱照英[illegible]辦理凡華商賜顧專用華人以便察核本公司寫字樓在大道西門牌第二號[illegible]司內諸尊光顧請到面議[illegible]宜此佈

光緒廿三年正月　吉日　總司理人周少[illegible]

利威洋行珍珠鑽石首飾時欵鐘表



本行常有珍珠鑽石首飾時欵鐘表風雨針寒暑針頭號頂好大鏡千里鏡洋琴風琴玩器及承辦歐洲美國小呂宋入口雜貨發行零沽另有上好腳車價錢格外相宜



貴客光顧請至本行面議舖在香港中環皇后大道門牌第十號即中國電報局對面

西十二月十六號　利威洋行謹啓　光字 一四

普安公司貨倉有銀出揭

啟者本公司所築貨倉在於石塘嘴海旁現已落成四壁通風不外潮濕[illegible]一橋近水無虞貨載艱辛此則節用生財誠爲利人利物也夫貨倉規矩以西人辦理爲得法本公司仿而行之凡司理數目看倉驗貨俱用洋人倉門啓閉原有時候或遇船期趕緊務須竭力効勞兼用唐人料理一切起落妥協倉內備設救火器具嚴禁閒雜人等駐宿以昭愼重至於引火貨物例不收貯　諸尊惠顧如有貨物貯倉并欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒廿三年丁酉三月廿三日　貨一○四

普安保險兼貨倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

濟安洋面保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀一百萬員專保內地外洋及來往中外國各港口岸輪船桅船并貨物無意外之虞所有保險章程做照英例辦理務臻妥善　諸尊賜顧本廠請移　玉到本公司外埠則在代理人處投保是荷此佈

光緒二十一年七月初四日

承命司理人陳曉雲謹啓

香港上海銀行

[illegible]

羊城閩漳會館告白

茲將重修善信樂助工金列左

省港値事經手　廣祥泰　湯祥堃以上每捐銀五百元　豐源　鴻記以上每捐銀三百元　恒盛昌　葉遠昌　頤增壽以上每捐銀二百元　王家奎捐銀一百卅元　祥合　順永成　吳源與　裕德盛以上每捐銀一百元　瑞記棧　林向春　廣長泰以上每捐銀八十元　陳望曾捐銀五十兩　捷和　福興裕以上每捐銀六十元　恒源棧[illegible]以上每捐銀五十元　林湘雲捐銀廿元　林遠方堂捐銀十五元　陳炳華捐銀十四元　張餘慶堂　顏宗泰堂　廖裕慶堂　謙記　鄭寶　鄭紹基　以上每捐銀十元　莊清浮捐銀二元○星架坡

邱萩園邱松華吳壽珍林士彬諸君經手　邱萩園捐銀三百元　邱建芳　順源棧　鄭聯盛以上每捐銀一百五十元　吳世奇　萬山　益隆棧　邱德成　福茂以上每捐銀一百元　邱益昌捐銀八十元　邱松華　瑞記　洪豐吉　邱瑞昌　陳捷源　楊集茂　謝豐和　張善慶　林士彬　楊恒茂以上每捐銀五十元　德和源　順源和　頤發盛　錦興　林和成以上每捐銀四十元[illegible]　士每捐銀三十元　邱益興　萬和興　萬瑞芳　萬福興以上每捐銀廿五元　源成順　合源　怡興　源和成以上每捐銀廿元○怡朗實記[illegible]

[illegible]合成以上每捐銀五十元　陳嫣存　陳木由以上每捐銀四十元　龔淮海　林嘉龍以上每捐銀三十元　劉球禧　義成　振源合　盧德秋以上每捐銀廿元[illegible]　十二元　葉加禧　陳昭穆　葉文環　楊世宇　王玉輝　福發　黃寬坦　林秉鈞以上每捐銀十元　施玉麟　楊齊　郭賜興　梁春財　葉光[illegible]　芳茂　陳[illegible]

捐銀六元　俞宇嵩捐銀四元　[illegible]以上每捐銀三元　蔡錫甫捐銀二元○上海黃振[illegible]經手　泉漳會館捐銀二百卅元　啟昌　[illegible]南以上每捐銀一百元　東昌　裕隆　[illegible]

振興　信和　福元　[illegible]　振和　隆昌　以上每捐銀廿元　源興　德源　以上每捐銀十元

光緒廿三年十二月初四日　閩漳會館値事公啟

是良醫也

[illegible]

丁酉年十二月十□日　温[illegible]

讎未協江　自德人佔據膠州砲臺而後針[illegible]言四起謂各國皆有置食　中國土地之[illegible]然[illegible]場中人講兩江總督劉峴帥[illegible]觀察向各木商借木[illegible]殷[illegible]國不得不允惟講[illegible]即[illegible]峴帥峴帥議借自商[illegible]之詩[illegible]於江寧善後各欵中籌撥銀十妥[illegible]本月十一日復密電至蘇請奎大中丞就蘇省善後[illegible]中亦撥銀十五萬兩共成三十萬兩仍委觀察騰[illegible]分佈長江堵塞各處

實[illegible]爲主席以議員吳臣爲獻頌詞又擬製碟一具致餽買廉訪日[illegible]碟一節於例不合凡官員無論在位與否亦不能餽以珍器西人咽地擬以畫幅送之衆皆曰可○俄軍宴集　國民報接旅順電云某日俄國水師提督在其提督座船大張筵宴邀請中國駐紮該處之水陸兵官陸師自宋宮保以下以及各統領各分統營務處人員水師自復濟飛鷹等李劉各管帶官以下以及教習大沽等輪等人員并船塢提調顧仲艮直牧亦與焉是日水陸雜陳[illegible]觴酒數巡中西各官彼此皆起立互賠頌詞并奏軍樂以[illegible]中俄交誼之篤云云此可見來電又云宋宮保亦擬於日內邀集水陸各兵官設筵同請以答其雅意云

勞打電報　英京勞打電報言現路河之軍今已調往埃及尤富前鋒爲奇沙一軍從印度至埃及其行期亭一禮拜[illegible]計埃及現英軍一萬八千[illegible]現路河[illegible]有三隊兵船在此[illegible]後來再有調往之船現該處全軍以供旅[illegible]人[illegible]集沙地及[illegible]進攻之[illegible]暗部文士人亦[illegible]電又言法[illegible]至中國[illegible]又言印度孟買[illegible]船[illegible]行公司火船名上海昨日開行可載運銀[illegible]往上海共值銀一[illegible]二萬七千四百七十[illegible]有四萬五千磅運往上海從此東港兩地[illegible]實務不復如近日之短絀矣○梟案　彭貫之[illegible]竹林二人上控彭[illegible]請佛[illegible]詩士大律師黃請希士定律師轉請士匠大律師主控係官律師甸尼士律政司葛文代梅緝捕立言梟黨買廉[illegible]日庇案控稟詞尚欠鮮晰當將此案分二節論之一查與例合否一查應准上控否其與詞所辯例一節所述在府署之言未能[illegible]奪惟當察其應上控與否而已梟黨言此案當在府署時妥酌如何乃可上控律政司稱今當查明受賄一例在本港可行辦否如此例不可行於本港此案可作罷論如可照辦則府署當指出他所作爲如何是干犯此例梟黨買廉訪及日可將此案應否上控一節隨後審定當先將在府署審訊供詞分繕二紙交正副按察觀看然後定期開審故將案發回府署分斷其例乃再核奪

[illegible]以[illegible]金一[illegible]殷富人已有是營乃[illegible]

[illegible]爲金之[illegible]錢之物不[illegible]官紳聚會以[illegible]

派員勘路　英皇御極六十年慶典經議定築路繞港以誌盛事茲聞派出皇家繪圖師士噠沿途勘驗初欲由鯉魚門始築因路途紆繞取道甚難擬由大潭篤穿過西梓攪搖灣較易爲力經已勘妥繪圖開繞行之路長約二十七至三十英里分三段興築由工務師招人投票承造云○德人深謀　上海西字捷報云德人强佔膠州後築礮臺建碼頭早經議定聞中國未允之先已預備快礮運來又議建大船塢其圖早已繪畫或在灣內或在青島聞有軍中繪圖師工程師與王弟軒利同來爲建築各工程之助云○預籌第宅　新任港督巴力聞在阿爾蘭購得屋一所古木千章濃陰匱匝頗饒幽致即前任港督羅便臣之故居也巴制軍有膏肓泉石之意在港督任滿擬掛冠歸里優游林下步斬王芳躅於坡老遺踪云○華差解泉　小舟節酒華差索賄一案經府官判定將差解送泉署核奪○西童[illegible]　砲船嗌架有西童米祖在船供役因偷竊事船主訊之判其有罪該童聞而突起於前以兩手擊船主因而有干軍罪另日要集各戰船統帶會訊據該西童供並無偷竊而船主竟以爲有罪故一時氣忿遂起毆之今已悔盂浪於是判將該西童杖二十四棍定十八閱月苦工監期滿乃黜退

敬頌良醫

啓者　胡爾階先生[illegible]溪理學夙擅西醫[illegible]許久己杏林種福井流芳凡[illegible]者莫不[illegible]之如後生扁盧之再世奚木年秋間[illegible]其弟每食必吐[illegible]咽且大便閉結勢已阽危計[illegible]醫[illegible]日更易十數醫[illegible]先生[illegible]發少效纏綿牀蓐一息僅存將易簀[illegible]延請[illegible]先生[illegible]症用藥忽有轉機僅時[illegible]旬竟然痊愈[illegible]非其補天之手[illegible]命之靈丹則當日之瀕危輒有不[illegible]者[illegible]因念先生[illegible]之德固將銘泐難忘而世之求醫者亦[illegible]所問津[illegible]可[illegible]字[illegible]數言登諸日報豈特感佩弗諼已哉

光緒丁酉年十二月十九日 [illegible]

廣運輪船公司告白

廣運公司北江火船逢禮拜一三五日下午五點半在港啓行往省逢禮拜二四六日下午五点由省城返香港

西江火船逢雙日下午五點在港啓行往江門廿竹三水逢單日下午五點由江門返香港

長江火船逢單日下午五點在港啓行往江門廿竹三水逢雙日下午五點由江門返香港

丁酉結月二十日　代理同記公司啓

聖士提反英文義學啓館

元月十七日啓館

啓者鄧次權老師英文義學仍在大坦地新街定於戊戌年正月十七日啓館此佈

丁酉年結月吉日　總理人班牧師謹啓

保羅書院啓館告白

正月十八日啓館

啓者保羅書院定於戊戌年元月十八日九點鐘啓館此佈

丁酉年臘月吉日　星儒何汝明啓

告白

江門往香港輪渡兼驳艇接載省新各埠貨客　輪渡客脚銀八毛　驳艇客脚二毛　每日用輪渡由荻海新昌埠晨早八點鐘開行即午四點鐘到江門過輪渡時開行是夜五更到香港　每日用輪渡由港午後五點鐘在江門用車渡接駁是日三點鐘到新昌荻海開行　于本月二十日在新昌荻海開行　如貴客光顧仰祈踴躍

丁酉年十二月拾九日　集福公司特啓

湘照又到

啓者本局去年八月至十月所辦湖南賑捐部照監照均到各捐生即速來換另有部照吳榮宗李鳳文鄧影雲賴仁壽等因原繳監生執照并無外欠部照該員等速將外欠查明報知本局以憑稟復　十一月以後至截捐日之部照俟北洋開河後定可到齊此佈

丁酉年十二月十九日　中國電報港局謹啓

收盤告白

啓者杏蘇樓台館偶因[illegible]除將該舖傢私全盤頂安寄行[illegible]不敷尚多現經該號願將[illegible]數部是抵公雅弟梁康和收[illegible]有欠下該號賬項祈早日交到[illegible]街與昌二樓何標手簽字收領[illegible]記收條方爲實據定於拾式月[illegible]截收以後則毋狀師經理[illegible]

光緒廿三年拾二月拾一日　承辦杏蘇樓收賬人梁康和[illegible]

大興公司告白

啓者本公司按例第會次平常叙會訂於十二月廿四日三點鐘在永樂街門牌第壹百二十四號二樓循例會議凡屬股東總值理者屆期敦請移玉賁叙幸勿吝教爲荷此佈

光緒廿三年十二月十五日　司理人阮東邨謹啓

濟安保險公司告白

啓者本公司按例第四次平常叙會訂於十二月念四日上午十二点鐘在文咸西街第四十二號總寫字樓循例會議凡屬股東總理值理者屆期敦請移玉賁叙幸勿吝教爲荷股份轉手事宜截至叙會之日止此佈

丁酉年十二月初一日　司理人陳曉雲謹啓

承受告白

瑞成堂承受到港中環威靈頓街壹百三十號門牌合和緬飽店全盤生意招牌傢俬架生傢私貨物行底客賬一應全盤承受即日交易清楚仍用回合和加多與記字號開張自項之後生意盈虧與舊人無涉凡合和店前欠到人家舊賬租項揭項概歸舊人即日支結清楚與新人無涉所有人家欠到合和賬項一槪歸新人合和與記收回特此聲明

光緒念三年十二月十四日　瑞成堂啓

梔船告白

啓者茲有柚木銅底洋式梔船一只儎貨可容六十餘噸船上房廚厠所一應安備以之儎貨用輪船拖往粵城梧州實堪適用或作躉船亦極合宜　如貴客稱意者請至中環海傍永順小輪船公司面議是荷

丁酉年結月十五日　永安號啓

退股告白

啓者上環街市口公興磁器店生意庚寅年間張裕源占股份銀壹千大圓做至丁酉年式月初五止議盤算清裕源堂自愿志圖別業將自己名下生意頂與公興股內人承受式月初五日交易清楚自後公興生意盈虧與裕源堂無涉特此佈聞

丁酉年拾式月拾五日　裕源堂告白

和雅齋告白

芝紫草堂主人現集同志善書畫者承辦屏幛聯扇一切蘇裱精工仿古欵式殊俗並接寫大小各體文字凡蒙惠顧價取公平雖未敢絕美宜和或亦見知　大雅總能鑒賞諸君之盛也舖在上環大馬路便是

光緒廿三年十一月廿二日　和雅齋謹啓

胡天然

選　[illegible]

選行告白

啓者舊日希士行生意事務現歸本行承理茲於西壹千八百九十八年正月壹號即唐丁酉年十二月初九日起本公司遷往希士舊行[illegible]本行貨物或欲辦[illegible]

廣運輪船有限公司

敬啓者本公司按第二十七欵定例爲第壹屆平常叙會擇於戊戌年正月初六日正午十二點鐘在永樂街門牌第壹百拾叁號本公司總寫字樓會議凡屬股東總理者屆期敦請光臨[illegible]勿[illegible]客玉股份[illegible]

貴重物業出投

啓者拍賣人暨士及哈輔承典主命於一千八百九十八年正月十四號禮拜五下午三點鐘將永樂街門牌第二十五號及二十七號就地當衆投賣　茲將該業節略列下　內地段第一千一百九十九號連上蓋屋宇即永樂街門牌第二十五號及二十七號有九百九十九年向餘之期每年地稅銀三十二元該段約有一千七百零九尺丁方如欲知其詳細並投賣章程請到皇后大道中門牌[illegible]或問拍賣人[illegible]

普安保險公司告白

敬者本公司按例第四次平常叙會訂於十二月廿四日上午十二點鐘在永樂街門牌第一百二十六號總寫字樓循例會議凡屬股東總理值理者屆期敦請移玉賁叙幸勿吝教爲荷股份轉手事宜截至叙會之日止此佈

[illegible]

日森代理田川採炭

啓者本行專承代理伊田田川後藤寺等礦煤炭出售貨式純淨隨時皆便價甚相宜諸君光顧請移玉至本行面議[illegible]

承頂

啓者永安街門牌[illegible]華昌店願將[illegible]等項與合[illegible]月廿三日交[illegible]昌號有人[illegible]

[illegible]

京報

[illegible]不足額再將提鎭各標同城之營及督撫各營未練之兵酌裁以足五成之數一面有守備千總分防外汛者其地方係州縣城內或係遠鄉[illegible][illegible]兵四十名外汛千總擬一律留兵廿名其餘守備千總所轄分撥外塘外汛兵丁各屬無從均勻裁汰一把總以下之防汛者兵數尤少時事無用均卽裁除[illegible]應於練軍及原營[illegible]把總外委額外等官弁所管之兵雖釋裁除其額缺應請仍將此項無兵汛弁留於原駐該州縣本城或本汛由州縣酌量委令管帶團勇民壯協捕等事[illegible]此項汛弁若一概撤歸本營未免困苦可憫且千把等弁爲兵勇升階若有缺之千總等弁不能自給兵勇無上進之望以後兵勇在營[illegible]匿州縣差委因所以體恤有缺未弁實所以鼓勵兵勇若該汛弁所管兵丁既裁自不願回本標差委不願留州縣差委者亦聽其便一向來捕盜得力與否全視州縣分防協防之千把外委[illegible]事卽專責成州縣若外汛之兵裁去者有疏防之案原轄之武職免議一以後州縣解餉解犯看守城門局庫等事有練軍及原營者兼派練軍及原營或竟無練軍及原營人數過少不敷差派者卽責成州縣派役護解看守[illegible]遞送公文有驛站地方卽由驛遞無驛站者交州縣雇用過遞文之鋪司等項人役投遞不令營員出費一練軍既概不裁減卽須認眞操練惟通省難得上等教習多名分布且省外本營官操練不過沿襲故套施放前膛槍刀矛[illegible]名無實卽發給精槍利砲亦不知收檢操練之法現經臣先將各營練軍及馬步防勇於每營中擇其強壯樸實年在二十五歲以下者就本營人數挑選十分之一派一哨弁率帶來省會營造册令其同駐分派上等教習教以新式快[illegible]體察各法臣隨時親臨督查嚴核課程分別賞罰練至半年遣回各營教練同營兵勇仍另調一成來省學習總之半年一換務使各營兵勇輟業相授一律練成勁旅惟調省教練者僅止一成其本營全隊亦應一體講求若上等教習[illegible]以教習爺練軍防勇各營照省操法認眞教練以爲循序漸進之基俟令裁存者漸臻有用不致徒糜餉需一各標練軍皆係就本標各營挑入此次裁減以後原營之兵愈少所有管帶練軍應卽委本標同城實缺署缺將領[illegible]

委候補人員以免實缺將領無兵可管如査有才不勝任者由提鎭咨請稟請另於他營調署以符名實而專責成　以上各條裁減雖遞而塋情一無窒礙恩餉雖優而經久所省實多留兵雖少而於地方武備實際毫無所妨其有未盡事宜容臣隨時妥籌辦理總期力除綠營積弊可因節餉需而脩武備以仰副　皇上兵食兼籌之至意何營應裁馬戰守兵各若干每年勻裁若干每年層遞節省餉銀餉米若干以後實需餉銀餉米若干現在驟給一年照餉米若干各項細數已飭各營造具詳細清冊由藩司糧道核算明確再行開具清單[illegible]備案至湖南情形與湖北略有不同其應裁兵數由臣會商湖南撫臣陳寶箴妥籌辦理現已議有眉目容卽另案具　奏所有湖北裁減綠營兵額五成並整頓省內省外練軍勇營辦法請會同湖北撫臣譚繼洵恭摺具　奏再此事因與提鎭各營往返籌商是以覆奏稍遲合併陳明伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批該部知道欽此

羊城新聞

督憲牌批　懷集縣舉人李惟寅等稟批武員更調本部堂自有權衡地方紳民不得冒昧陳請懷集營守備缺現以張毓松請補應俟部覆到日另行核辦仰該協副將轉飭遵照此繳○運憲牌示　河西柵缺委鹽知事包頤接管

清佃局批　順德縣舉人蘇作梁等稟批查北側海心等沙照契未經遵限呈驗本屬照章辦理惟該沙原契既係向存縣案燬火無存致誤驗照期限尚非有心隱匿且係公車亦業查有縣誌碑欵可據應如稟准予示罰並卽照章進淸丈冊照費補繳到局准將北側海心沙大浪網沙及聚晁沙一併塡給院照受業以示久遠而惠士林仍候札飭順德縣暨分局知照碑記條欵縣誌附

酒行邀結　前日有酒行福盛堂武盤楊網局與控醬料行違例抗抽醬料行[illegible]赴局稟訴酒行浮收釐費互相纏訟已越多日緣醬料行所販豆醬各物多[illegible]製造向例每埕徵收釐金銀若分零近因酒行加徵釐稅該福志堂酒商每埕加[illegible]至七分二釐醬料行不甘集衆公議嗣後所需糖花酒俱自行製造不向酒店[illegible]堂以生理攸關遂以違例抗抽等詞到局呈控當經局憲會變南海縣傳集兩[illegible]質訊現南海縣憲董明府判令以後醬料行所用糖花酒自造自用酒行不得[illegible]果查自私相售賣則照每埕抽銀七分二釐以斷訟藤而安商業兩造經此公判[illegible]服聞已具結遵辦矣○博物來華　開會賽物獲益無窮西人整頓地方商務[illegible]會所謂打抽豐也至於博物院則所蓄百物皆足爲學者考求之益故西國以[illegible]與學校并行昨藩臺張方伯接準總理各國事務衙門咨行准美國大臣照會[illegible]

日食行禮　日食月食乃自然相値度數無足怪也中國以天象變則人事當修省是以直省均行救護之禮現藩憲張方伯承准禮部劄開光緒二十四年正月初一日乙酉朔日食廣東廣州府日食四分十四秒初虧申初一刻十三分食甚申正一刻八分復圓酉初初刻十四分卽行示諭闔屬官員至期一體遵照行禮救護○又聞獲盜　近日紅弌匪徒搶刧之案破如竹勢則皆賴弁官嚴飭部下之力也月之十四日雞介卿守戎率所部之淸𦨭勇憑線指引在省河緝獲大盜吳大口六趙大懵有譚亞昌三名並起得槍械各件卽將其人帶回營中訊取確供轉解南海縣審辦聞該匪等案在外洋屢行刧掠至此次則於上月念四日在黃連行刧曾福貫承輪拖渡計其夥黨約有二十餘人現已盤供開所稱與想不難按圖索驥矣

立商務博物院遣有總辦哈巴至中國各口岸地方機求物產等件請轉行各省口岸地方官一體知照云云○守閘有功　城內蔣家里劉姓家於十五晚三更不戒於火該屋偏間被燬並無災及其鄰經登龍報關查燬火烈具揚其勢酷烈該里西頭之閘入夜則行關閉祇留東頭一閘夜半始扃柵夫守之非甲中人不放行也是晚火起時有匪徒等俗名之曰望天紅約二十餘人一聞火勢馳往等候閘開欲圖搶火該處坊衆飭令閘夫緊閉一俟兵勇赴救彈壓始許放行故匪等無所施其技通街均免搶掠之虞

一夜兩灾　吳某術禮計然向走兩湖爲浮梁販茶爲業近蓄積頗饒退歸鄉里設肆十六甫專仿洋製逼花生意遂小然亦獲利三倍也邇近歲除由港買得紙製水雷炮竹以待元宵兒童燃放爲樂月之十七日傍晚時候吳某將水雷炮竹由箱取出擺設𢊍櫃引動兒童紛然來看此炮十餘個共成一包詎措手不及墮落于地其鳴轟然火氣忽衝濃烟匝地吳之眉目面遭火厄其面目亦受重傷驚動四鄰各呼回祿鳴鑼報警幸人多手衆各將儲備水埕互相抛擲得以撲滅而貨物已失不貲矣越刻未久附近之永慶大街陳姓住宅其婢燃點燈燭祭祀先人詎料餘燼遺于木屑中未及細檢因而燎原轉瞬神樓一椽盡成灰燼其時瓦面鳴金水龍馳至焚斃卽熄滅僅去大廳一椽拆去鄰舍二間傳聞焚斃婦女二名尚未査悉○竊藏搶鹽　日前有五斗埠商楊福五具稟運轅指控匪徒持械截搶引鹽經隆慶汛弁兵查悉該鹽在大岸鄉某莨腐店寄藏懇請查究等因運憲英都轉卽加批示候札南海縣立卽飭差查起嚴拘該店主何某訊明果否夥同搶劫分別按究幷將該房屋查封一面嚴緝匪黨務獲併案詳辦爲

報也槳顯乎一國之內而舉關乎六州之表馳辯乎理亂之徵而默繹乎交涉之途務諧於民志而取奬於衆耳是故能操挈短脩曲應時變佹論一出瞬息騰九譯洶乎其能至於此也蓋所剏以心脈附於其中龍其國之卿若大夫賢而去位者獨惜乎　中國之弗觀其人也　中國故與西歐異報東事以來少少似之矣萌蘖於滬枝餘於農商漸蕃於閩澳港湘之間著稱者都二十餘家日累及寸自累及尺讀者梏不得盡蠹矣或意有別自有寄辭有反正又苦不得喩務矣乎泥報者之猶錮其智也且夫西人之事莫不有學惟報亦然蓋有時勢之異焉強弱迭更權利迭變會宗教之分焉尙同於希伐異於土有邦國之別焉昔怨則法說俄舉則英嘗有朋黨之歧焉新舊殊其謀民君異其主凡此之類可推以求譬猶公毅同事而傳則殺跡尹役龍夢而榮悴乖趣譯者彷彿而揣稱述者張皇而選藻非實具乎心靈之一才深研乎格物之公理安能臨楮以定其勢奮行以審其宗因文以演其志擬言以析其類乎嗚呼此讀報之所以仰乎拳也　嚶琴前聲於時有嶺學報之倡君老於鄉久矣固天下之所稱爲賢士夫者今於報也法取務會理取務近使人引報以濟學原學以窮報鵠乎益之蠹也其諸東方之泰晤士歟獨所欲觀而弗得也適以書來問序略綴所懷且質今之讀報者　光緒二十三年歲在丁酉季冬月長沙張百熙拜序

一篇中譯語務須一律國地名見條約者宜遵條約無則取其音之順而合者人物之名亦然惟宜詳加譯解以便記識如能作譯語名號歸一表內附語解比中西合璧尤有益

一報中各門均請多列表譜既足省閱者之功猶使隨時檢查

一近日報紙暢行凡西國之新理新學譯者已自不乏而於國政類之官制賦稅律例外交類之和約使臣公法史學類之古史近史氏族黨會等事譯者猶少應請偏擇善平先譯詳報如羅馬律要諸國律例異同諸國商律考異近年藍皮書公法例案條約集成十九周史諸書能取而備譯之尤爲切要

一行文但取明白曉暢不宜過求古雅庶中人以下得領悟之益

有乾淸門大門三旗在彼駐班値差侍衛人員均屬懈惰不無微勞自應量予　恩施乾淸門侍衛每員　賞給綢料尺頭各二卷大門三旗侍衛每員　賞給綢料尺頭各一卷三旗親軍校[illegible]二兩[illegible]內務大臣[illegible]辦理欽此

英員論德　英國議員威士打曾遊歷中國二次現因德據膠州一事著有論說登於西報其言曰此次德人如此待中國恃強相壓殊出情理之外查事之原起乃中國殺害德教士二名耳別國教士前在中國被害者豈止二人從未聞不肯戰爭而佔人土地者中國自與日本戰後元氣未復支絀維艱乃德人趁此力不足敵之時而强取膠州於德則有益矣奈無益於歐美各邦何豈以今之時勢祇論力不論理耶德據膠州來悉其將來如何辦法必在此征稅無疑無論何國船隻入膠州口亦必征稅英國商因事而取香港星架坡開埠各國至此經商何嘗征稅卽德人往香港生理勢利不讎與英商各分門戶惟恐排斥防兵餉英自給之[illegible]獲其利者則惟德人試問德取膠州後其能加英之辦理香港大公無我乎恐德人未能如英之[illegible]寬宏也○機存旣旋　甘肅提督董星五軍門福祥奉　旨起程於上月十八日到京暫寓[illegible]具安摺恭請聖安請　[illegible]陞見[illegible]門外[illegible]候[illegible]由軍機處遞出傳單令董軍門於二十日子刻[illegible]送內廷[illegible]入於[illegible]見　上御乾淸宮[illegible]門外[illegible]退出還寓[illegible]

華醫入俄　俄使烏某同森彼得堡京時有中國名醫喇嘛達爾日衣門徒日阿達把緇緇與備身隨其入[illegible]至按該喇嘛爲中國通醫之華人能之如神此番來[illegible]領署俄國醫術起見擬日往觀醫院醫學等處其意[illegible]非欲學習俄言云○消聲啞機　西國格致士達[illegible]學多年一日見聾啞者不聞不語頗爲[illegible]一機器使聾之小者變而爲大[illegible]設令聾者聽之淸澈[illegible]年法京開設賽會時往演其技使萬人共睹[illegible]○照賞寶貝　皇太后駐蹕頤和園已閱月現在[illegible]

俄秘製艦　俄京聖彼得堡船政局近接俄國水師大臣一[illegible]參威一口綏急之需造船之欵頗成巨數[illegible]也○日興女學　近在東京擬設女學[illegible]首辦辱舌者已逾一載有餘今[illegible]非出自官門或富商巨族[illegible]要將　南洋自有兵艦以[illegible]擬令南洋大臣之後[illegible]無統領名目近[illegible]而統領[illegible]兼統南洋小兵輪以[illegible]

驢末防汪　自德人佔據膠州砲臺而後[illegible]電報　英京勞打電報晉挽路河之軍今已調往埃及尤[illegible]一軍從印度至埃及其行期爲二禮拜[illegible]以鎭壓[illegible]人已有[illegible]